

新式材料

著者 丁波
譯者 吉陽



桂林大公書店發行



普式金評傳

吉爾波丁著

陽華譯

桂林大公書店發行

中華民國三十一年五月初版

普式金評傳

原著 吉爾波丁

譯者 陽 華

發行人 沈 盛 天

發行所 大公書店

桂林中北路九十三號之一

經售者 全國各大書店

每冊定價二元四角
外埠酌加運費匯費

版權所有 翻印必究



PUSHKIN

目 錄

一、普式金的時代	一
二、普式金的童年	九
三、里西	二一
四、里西畢業後在聖彼得堡	一六
五、普式金充軍在南方	二一
六、充軍在米哈洛夫斯考耶村	二八
七、普式金和尼古拉第一	三三
八、一三八〇年秋在包爾丁營	四〇
九、結婚以後	四三

一〇、迫害和孤獨	四九
一一、決鬥和死	五九
一二、人民的哀痛	六三
一三、譯後小記	七〇

普式金的時代

俄國最偉大的詩人，亞歷山大·普爾基也維契、普式金，生於一七九九年，死於一八三七年。是生活和工作在貴族革命盛行的時代。

普式金生長在貴族的環境中。即使在十九世紀的三十年至四十年代，正當沙皇亞力山大第一和尼古拉第一執政的時期，多數的貴族仍是反動的柱石，他們有意的而且堅強的支持着奴農制度和專制政體。

伊里奇引證普爾基的話說：「貴族們給了俄國很多的貝倫和阿爾卡也夫，無數『酗酒的軍官，吵罵的人，賭棍，流氓，地痞，土豪，劣紳，』以及揚揚得意的馬尼洛夫們。」

普爾基說：「同時在他們中間就發展着十二月十四日的人們：密著叢叢的英旗。他們像羅莫勞斯和勃莫斯一樣，吃着野獸的奶長起來了。他們都是些鍛鍊得澈頭澈尾的純鋼一般的勇士，都

是些爲了喚起後代從事新的生活，爲了拯救那些在屠殺和奴役的環境中的兒童，勇往直前，不惜犧牲的英雄。L

曾經使沙皇帝根本動搖的，葉密連、普加察夫起義仍舊很新鮮的留在我們的記憶裏。

西歐各國的比較進步的經驗，和十八世紀末尾法國資產階級革命的教訓，使比較前進的貴族更進一步的了解：假如奴農制度仍舊保持下去，就會發生此普加察夫運動規模不知大多少，力量不知大多少的農民革命。

伏爾太，荷爾巴哈，狄德羅和其他十八世紀百科全書派的作品，被俄國比較開明的人民仔細的研究着。

農民的不滿，迭次的暴動，以及他們自己對奴農痛苦和俄國專制暴政的認識，再加上從西歐傳來的資產階級的前進觀念，在在引導着較好的和最有教養的青年貴族努力仿效西歐的樣子，從事改革運動。

經濟發展也朝着同一的方向。在普式金時代，俄國是一個地主制和奴農制的國家。可是它的國內和國外市場却在慢慢的發展，它的初期工業也在建立了。商業的生產，甚至農作物的商業生產，很快的指出了：強迫的奴農勞動是沒有利益的，自由勞動更能增加產量，在經濟上也更加

進步。

這就是那些撫育十二月黨革命運動的原因。

沙皇保羅蠻橫得可怕，暴虐得難以忍受，人民恨之刺骨。在他被暗殺後，亞力山大第一就繼承了王位。

新沙皇最初是迎合那時的進步勢力。老謀深算的散佈着自由的幻想，却無意放棄專制或地主制度的任何特權。戰勝拿破倫和俄國軍隊的進入巴黎，擴大了亞力山大一時的威靈，於是，他就利用他擴大了的權威，採取了最惡毒的對內對外的反動政策。參加擊敗拿破倫的國家就組成神聖同盟來破壞任何地方的革命運動。奧地利首相，自由的死敵和專制的頑固擁護者，梅特涅，是這個神聖同盟的靈魂，亞力山大第一就仿照梅特涅的例子，主動的迫害歐洲所有的革命運動。他把國內的事務交給了他的僚臣阿爾卡也夫，一個粗暴的軍官，一個陰險的騙子。阿爾卡也夫是以組織軍區特別出名的。所謂軍區，就是把幾十萬農民變成世襲的兵士。用殺戮和鞭笞來管理他們，公共教育。在亞力山大執政的後期，落在偽君子和騙子的手裏。比較有才龍的教授通通被趕出大學了。書報檢查的嚴厲成了談話的資料。例如，有一個檢查員查禁了一本述說茵蓮的害虛的書，理由是「茵蓮是在大齋期吃飽，因此是上帝允許的。」

同時，所有被愛國心激動着，參加過保衛祖國的戰爭的有教養的青年貴族，幾乎都在反抗拿破倫的戰役中到過西歐。他們的親見親聞使他們信服了西歐比較自由的方法的高明。他們對反動的不滿就厲害了。貴族中革命的人們，爲了實現他們的理想，更組織了幾個秘密的政治團體。

一八一六年聖彼得堡成立了十二月黨的第一個組織，救國會。後來又把救國會改組成福利同盟，在烏克蘭——那時是帝俄的南部——駐軍的官佐中產出了一個十二月黨的組織，就是有名的南社。聖彼得堡的組織，在南社成立後，又改組，叫做北社。北社的活動分子，以詩人勒列也夫爲代表；南社的活動分子，派斯鐵爾上校是首領，他並且是十二月運動的最出色的代表人物。普式金和他們都有密切的聯系。

十二月黨的綱領，包含着廢除農奴制，建立君主立憲，和廢除專制建立共和兩種主張。聖彼得堡的十二月黨人大半主張君主立憲，南方的却大半主張民主。

亞力山大第一死後，十二月黨舉行過一次暴動，尼古拉第一繼位不久，一八二五年十二月十四日在聖彼得堡，接着又舉行了一次，並且不幾個禮拜之後，烏克蘭也發生了暴動。這兩次暴動都被鎮壓下了。十二月黨沒有推翻專制的充足力量。

大多數的貴族並不贊助十二月黨，却在擁護尼古拉第一。因爲他們看得很清楚，專制政體才

是他們的土地利益的真正保護人。並且，因為十二月黨人是貴族，即便是革命的貴族，離得平民總是遠遠的。他們既不能，也不想喚起民衆做反對專制和奴農制度的鬥爭。

沙皇尼古拉第一殘暴的懲罰了十二月黨人，派斯鐵爾上校，勒烈也夫，S莫洛維耶夫，亞洵斯塔爾，比斯佐耶夫，茹明和卡赫夫斯基五個十二月黨領袖，被絞死了。另外一百二十個被判到西比利亞作苦工。參加過暴動的千百士兵被送到高加索，高加索的獄人那時是聽沙皇指揮的，這些士兵不是病死就是和他們打仗打死。

在亞力山大第一時代開始的反動，現在成功了。軍區仍舊保持着。斑肯道夫將軍是一個殺人不眨眼的，他無情的壓制任何有生氣의思想和行動。一團特殊的憲兵在他的指揮下組織起來了。檢查更加嚴厲了。在外交方面，尼古拉第一繼承着亞力山大後期的外交政策，成了「歐洲的憲兵」。後來，尼古拉第一就把俄國軍隊派遣出去，專以鎮壓西歐各國的革命運動。

俄國革命的民主思想體系的建立人，大批評家白林斯基，在尼古拉第一的後半期，開始活動。表示要求喚起農民的，民主的知識階級（註一）的運動，在普式金死後，在一八五五年俄國克里米戰役失敗後，就廣泛的展開了。

假古典主義在十八世紀的俄國是居在領導地位的。普式金開始他的文學活動時，俄國的文學

仍舊受着它的很大影響。假古典派是主張模倣舊的古典文學，反對真實的描寫當代生活的。他們是爲統治的貴族寫作，而不是爲平民寫作的。十八世紀的大詩人G 迭爾讓文，就因爲他曾經是第一個歌頌卡薩琳第二，他是拿赫麗婭的名字來歌頌她的，並且對沙皇們說實話的人，要求他的榮譽。

假古典派用的是矯揉造作的，古板的，拙笨的，大衆不能了解的語言。

有些作家。其中最出色的是卡拉岑和茹柯夫斯基，在普式金進入文學界之前，就開始作反對假古典主義的鬥爭，主張以感傷主義和浪漫主義來代替它了。他們努力描寫人的內心生活，他的情感，而不是官場的生活。他們反對古典派立下的矯揉造作的法則，採取了比較自由和自然的文學形式。

可是，卡拉岑和茹柯夫斯基都不能創造現實的，平民的文學。

他們和假古典派相反，贊美人的內在生活；可是他們有興趣的，却仍是統治階級的人。

把俄國文學真正的平民化，把俄國的文學語言完全現代化，就得讓普式金來作了。

(註1)「Yazno」是「不同」，「China」是「階層」的意思。這是在十九世紀六十年代沙俄的一個歷史名詞，指著不屬於特權階級的知識份子說的。



年 童 的 金 式 普

原书空白页

普式金的童年

如前面所說，亞歷山大、賽爾基也維契、普式金、一七九九年五月二十六（喬治亞歷六月六）日生於莫斯科。

他的父親，賽爾基，列五維契、普式金，是貴族。他的家庭，雖然曾經顯赫一時，在詩人要降生的時候，已經夫掉了從前的財產和勢力的了。他的母親，娜迭日達、奧斯坡英娜，是著名的「彼得大帝的黑奴」韓尼拔的孫女。

韓尼拔是亞比西尼亞人。孩童時被土耳其俘去，後來就到了俄國。彼得大帝撫養起他來，看
着他有不平常的才能，就派他作了御前侍衛。

普式金的父母過的是無目的，隨波逐流的生活。他們對這個小孩子沒有什麼興趣。小「薩沙」（註一）的撫育就交在時常改變，總是愚笨的家庭的教師手裏了。這個小孩子在家裏學了法文

很早就讀起書來了。他父親有一個大的法文圖書室。他弟弟列夫紀念他說：「這孩子晝夜的不睡，偷着在父親的書室裏一本一本的讀書。」在十一歲，他對法國的名著和十八世紀的百科全書派的作品就已經很熟悉了。普式金受歐洲啓蒙運動的影響，同時在孩童時代就受着俄國民間文學的影響。他的祖母，奴農婦女亞麗娜。羅地奧諾芙娜，知道很多俄國的民間故事，引導他入了平民幻想的奇境。小普式金和被派照顧他的奴農，N. T. 寇茲洛夫在莫斯科漫遊了一遍，觀察「普通人民」的生活，傾聽「普通人民」的講說。

普式金的很早就熟悉了一些文學紙別和文藝圖報是應當注意的。他的父親時常詩寫得頗好，叔父華西理·列瓦維契。普式金又是當時的有名詩人。那時有很多著名的作家到普式金家來拜訪。

莫斯科社離得沙皇和沙皇政府遠遠的。很多社員都不是任何的政府官吏，並且也不想做官。

莫斯科社比聖彼得堡社有獨立性和自尊心，也不比聖彼得堡社卑鄙。這些因素對少年普式金都有影響。他從兒童時代就顯露了一些特徵，這是不會觀察的成年人們認為「頑強和不守規矩」的。實，這就是不能忍受任何威脅或暴力的獨立精神的表現。

里西

一八一一年，在聖彼得堡附近的沙爾考也。嘉樓成立了一個貴族學校，叫作里西。專爲訓練青年，填補政府官吏的。

里西的學生，和其他學校的不同，是不受體罰的。里西是一八一十月十九日開的學，當時沙皇和大臣們也參加了開學典禮。里西是六年畢業，最初只收三十個學生。學生們被長期的集攏在一個學校裏，離開了他們的親屬和家庭，就互相結成了朋友了。里西的學生頗爲混雜。有些是未來的沙皇官僚；也有些像蒲石禽和詩人庫契爾拜克爾一樣，是未來的十二月黨人。

蒲石禽。庫契爾拜克爾，和另一個詩人迭爾維格成了普式金的最好最密切的朋友。在他們所有對專制政治作艱苦的鬥爭中，普式金總是和他們保持着堅強的聯系。青年普式金對學校當局的关系，採取了勇敢的自主態度。他和他的同志們爲對政治自由和文學的愛好所引誘；在里西建立